

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.
GENERAL

S/11993
24 February 1976
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ВО ИСПОЛНЕНИЕ
РЕЗОЛЮЦИИ 383 (1975) СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

В пункте 6 резолюции 383 (1975) от 13 декабря 1975 года Совет Безопасности предложил мне продолжать миссию добрых услуг, возложенную на меня по пункту 6 резолюции 367 (1975), информировать Совет Безопасности о достигнутом прогрессе и представить доклад не позднее 31 марта 1976 года. В результате моей миссии добрых услуг и в соответствии с протоколом, согласованным между министрами иностранных дел Греции и Турции в Брюсселе 12 декабря 1975 года, переговоры по Кипру были возобновлены в Вене и продолжались с 17 по 21 февраля 1976 года. Следует отметить, что они явились пятыми по счету переговорами по Кипру, проводимыми под эгидой Генерального секретаря. 21 февраля в Вене было опубликовано совместное коммюнике, текст которого прилагается для информации членов Совета Безопасности. Представители двух общин, г-н Клеридис и г-н Денкташ, согласились вновь встретиться в Вене в мае 1976 года под моей эгидой. Они также согласились встретиться на Кипре с моим Специальным представителем, чтобы рассмотреть в духе доброй воли ряд гуманитарных проблем.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Текст коммюнике о переговорах по Кипру

Как было ранее объявлено Генеральным секретарем, в результате его миссии добрых услуг и в соответствии с протоколом, согласованным между министрами иностранных дел Греции и Турции в Брюсселе 12 декабря 1975 года, переговоры по Кипру были возобновлены в Вене и продолжались с 17 по 21 февраля 1976 года. Следует отметить, что они явились пятыми по счету переговорами по Кипру, проводимыми под эгидой Генерального секретаря.

Представители двух общин провели глубокое обсуждение территориальных и конституционных вопросов. Была достигнута договоренность о том, что на Кипре в течение последующих шести недель будет произведен обмен письменными предложениями, который будет осуществляться через Специального представителя Генерального секретаря г-на Х. Переса де Куэльяра.

Представители двух общин в мае в Вене вновь встретятся под эгидой Генерального секретаря для выработки общей базы перед тем, как передать этот вопрос смешанным комитетам на Кипре.

Г-н Клеридис и г-н Денкташ также согласились встретиться на Кипре со Специальным представителем Генерального секретаря, чтобы рассмотреть в духе доброй воли ряд гуманитарных проблем.
